

BT710

Instrukcja obsługi
Bezprzewodowy termostat



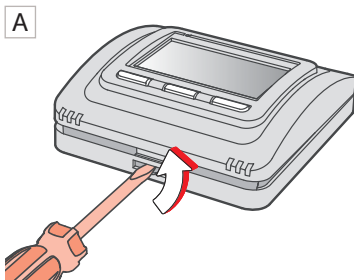


Treść

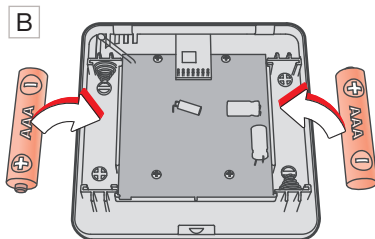
Montaż.....	4
Sterowanie (przegląd)	5
Ustawienie czasu	6
Parowanie z odbiornikami	7
Usuwanie odbiorników	9
Ustawienia programu	10
Tryby pracy	12
Tryb wakacyjny	13
Ustawianie stałych	14
Zmiana ustawionej temperatury i programu, godziny pracy	16
Wymiana baterii	18
Komunikaty o błędach	19
Wskazówki.....	19
Przykład ustaw.programu tygodniowego ..	20
Karta nawigacyjna	22



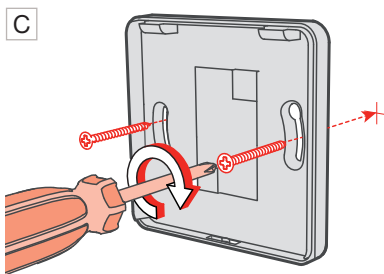
Montaż



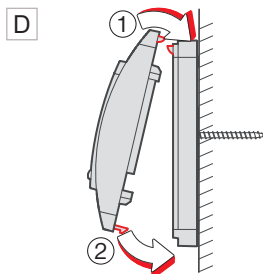
Otworzyć przednią pokrywę nadajnika.



Włożyć 2 x 1,5 V baterie AAA alkaliczne.

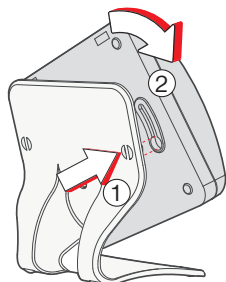


Zamocować pokrywę tylną na ścianie.



Połączyć przód z tyłem.

Wolno stojący montaż:



Nasunąć termostat na stojak i zabezpieczyć go przekręcając.



Unikaj umiejscowień takich jak:
parapet, telewizor, komputer lub
urządzenia z nadmuchem gorącym lub
zimnym powietrzem.



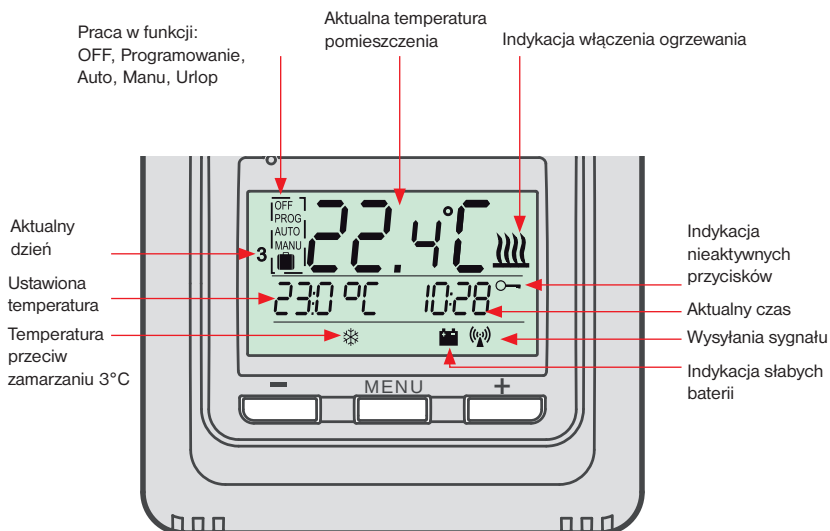
Zawsze należy używać baterie alkaliczne
2 x 1,5 V AAA!
Nie używaj akumulatorów!



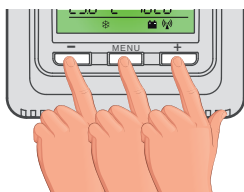
Zużyte baterie utylizuj zgodnie z przepisami
o niebezpiecznych odpadach!



Kontrola (przegląd)



Funkcja przycisków



1. naciśnięcie

Pierwsze naciśnięcie dowolnego przycisku aktywuje podświetlenie.



2. naciśnięcie

krótkie naciśnięcie prz. MENU = **ENTER** (potwierdzenie)

przytrzymanie prz. MENU (cca 2 s) = **krok w tył**



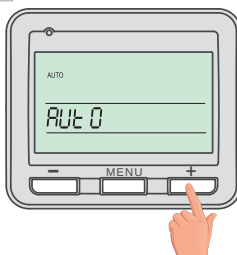
Nastawienie czasu

A Główny ekran



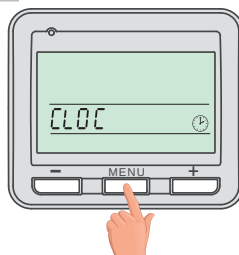
2x **MENU**

B Pojawi się AUTO lub MANU



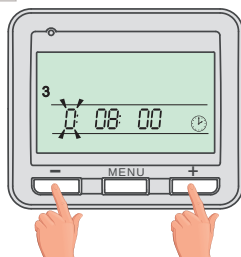
Naciskając **+** wybrać „CLOC”.

C



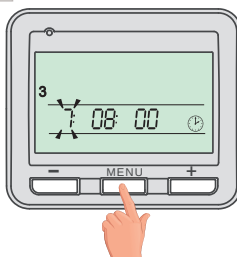
Potwierdzić naciskając 1x **MENU**.

D



Mruga cyfra godzin.
Naciskając **+** / **-**
ustaw godzinę.

E



Potwierdzić naciskając
1x **MENU**.

F

Ustaw w ten sam sposób kolejno minuty, sekundy jak i dzień, miesiąc i rok. Potwierdź każde ustawienie za pomocą przycisku **MENU**.

G

Aby powrócić do głównego ekranu naciśnij **dłużej**
2x **MENU**.

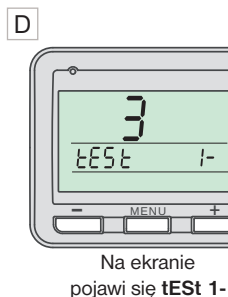
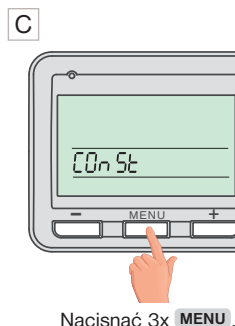


Kodowanie odbiorników

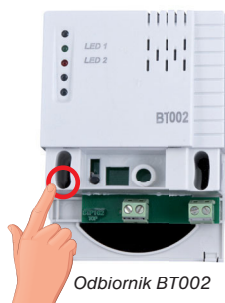
A Główny ekran



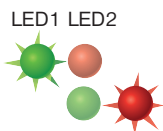
B Pojawi się AUTO lub MANU



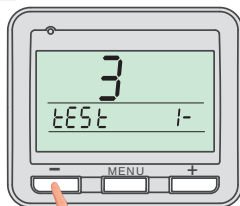
E Na ODBIORNIKU* naciśnij **krótco na ok. 1s** PRZYCISK FUNKCYJNY.



Po naciśnięciu PRZYCISKU FUNKCJI obie diody migają naprzemiennie.



F



Naciśnij przycisk **-**, tym sygnał zostanie wysłany do odbiornika.

G

Odbiornik

LED1

LED2



Dwie diody zapalą się na odbiorniku kilka razy w tym samym czasie nastąpi kilkakrotne wyłączenie i włączenie przełącznika wyjściowego. Na ekranie nadajnika pojawi się na przemian „test On / test Off”.

Poczekaj cca 10s na zakończenie synchronizacji.

1. ODBIERNIK JEST ZAKODOWANY.

H

Chcesz zakodować
2. odbiornik
do tego nadajnika?



NIE

Naciśnij 2x dłużej przycisk **MENU** aby wrócić do głównego ekranu.

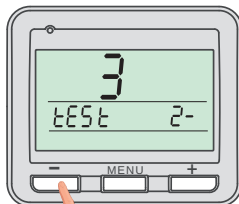
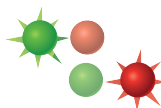


TAK

Naciśnij 1x przycisk **+** na ekranie pojawi się „tEST 2-“.



Na drugim odbiorniku naciśnij krótko przycisk FUNKCJI ok. 1 s, zaczną migać obie diody.



Naciśnij przycisk **-**, tym sygnał zostanie wysłany do drugiego odbiornika.

Naciśnij 2 x **dłużej** przycisk **MENU** aby wrócić do głównego ekranu.



Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Ertr (błąd komunikacji)**, tzn. proces uczenia nie odbył się prawidłowo. Cały proces uczenia musi zostać powtórzony.



Odkodowanie odbiorników

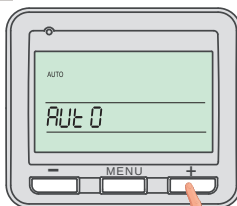
- i** Jeśli używanych jest wiele odbiorników, to pojedynczych odbiorników nie można usunąć. Jedynie wszystkie odbiorniki można usunąć jednocześnie.

A Główny ekran



2x **MENU**

B Pojawi się AUTO lub MANU



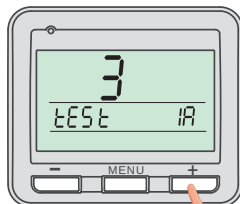
Naciskając **+** wybrać „CONSt”.

C



Nacisnąć 3x **MENU**.

D Pojawi się **tEst 1A**



Nacisnąć 9x **+**.

E Pojawi się **tEst dEL**



Nacisnąć prz. **-**.

Na ekranie pojawi się **tEst 1-**.

Kody odbiorników usunięte z nadajnika.



Nastawienie programu

A Główny ekran



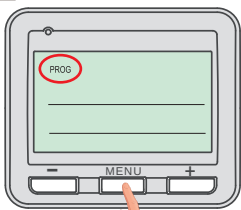
2x **MENU**

B Pojawi się AUTO lub MANU



Naciskając **+** wybrać „PROG“.

C



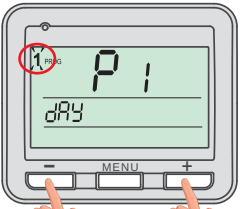
Nacisnąć 1x **MENU**.

D



Na ekranie miga P1 (= pierwszy **program tygodniowy***). Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

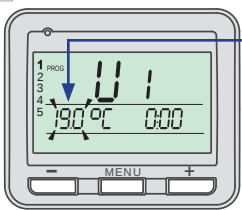
E



Po prawej stronie miga 1 (= poniedziałek). Przyciskiem **+** / **-** wybierz dzień (dni) programowania. Po wybraniu, naciśnij 1x prz. **MENU**.

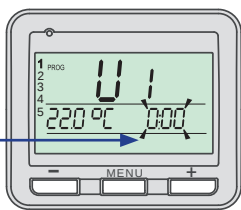
1 = poniedziałek
2 = wtorek
:
6 = sobota
7 = niedziela
12345 = Pn-Pt
67 = So-Nd
1234567 = cały tydzień

F



Na ekranie U1 (1. zmiana temperatury). Ustaw temperaturę za pomocą prz. **+** / **-** i potwierdź przyciskiem **MENU**.

G



Ustaw czas dla tej temperatury przyciskami **+** / **-**. Potwierdź przyciskiem **MENU**.

Ustawiona temperatura U1

Czas

U2

H

Na ekranie

U2 (2. zmiana temperatury).

Ustaw temperaturę za pomocą przycisków **+** / **-** i potwierdź przyciskiem **MENU**.

U1

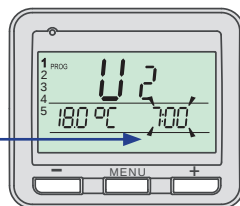
Ustawiona temperatura

U2

Czas

I

Ustaw czas dla tej temperatury przyciskami **+** / **-**.



Potwierdź przyciskiem **MENU**.

Wyświetlacz pokazuje teraz **U3**, aby ustawić trzecią zmianę temperatury.

Użyj tej samej metody, jak przy ustawianiu poprzednich temperatur.

W ten sposób można ustawić do sześciu zmian temperatury dziennie.

Aby wybrać inne dni, naciśnij i **przytrzymaj** przycisk **MENU**

lub

aby powrócić do podstawowego ekranu, naciśnij 3 x **dłużej** przycisk **MENU**.



Aby uruchomić termostat zgodnie z ustawionym programem, należy włączyć tryb pracy **AUTO**.

Aby ustawić tryby pracy termostatu, patrz strona 12.



Przykład ustawienia cotygodniowego programu znajduje się na stronie 20.



Tryby pracy

AUTO



W trybie AUTO termostat pracuje zgodnie z ustawionym programem tygodniowym.

MANU



W trybie MANU działa termostat według jednej ustawionej temperatury aż jest ręcznie zmieniona.

OFF



Termostat wyłączony

i Tryb pracy OFF zalecamy użycie go w okresie poza sezonem grzewczym.

i Ochrona przed zamarzaniem (3°C) jest aktywna.

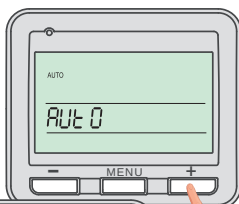
ZMIANA TRYBU PRACY

A Ekran główny



2x MENU

B



Przyciskiem **+** / **-** można wybrać żądany **AUTO** lub **MANU** lub **OFF**.

Odpowiedni wybór trybu potwierdź przyciskiem **MENU**.



Tryb wakacyjny

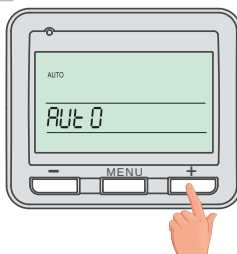
Termostat utrzymuje ustawioną temperaturę na ustawiony czas i datę.

A Ekran główny



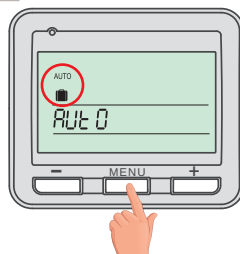
2x **MENU**

B Pojawi się AUTO lub MANU



Naciskając **+** wybrać AUTO lub MANU .

C



Zatwierdzić 1x **MENU**.

D



Użyj **+** / **-**, aby ustawić wymaganą temperaturę na czas nieobecności i potwierdź 1x **MENU**.

E



Użyj **+** / **-**, aby ustawić godzinę powrotu z wakacji i potwierdź 1x **MENU**.

F

Następnie ustaw minutę, dzień, miesiąc i rok zakończenia wakacji, ustawienia wszystkich danych potwierdź przyciskiem

MENU.

G

Po ustawieniu **przytrzymaj** 1x **MENU** do powrotu do głównego ekranu.

H



Data końca wakacji pojawi się na wyświetlaczu.



Po upływie ustawionego czasu termostat powraca automatycznie z powrotem do poprzednio ustawionego trybu AUTO lub MANU.

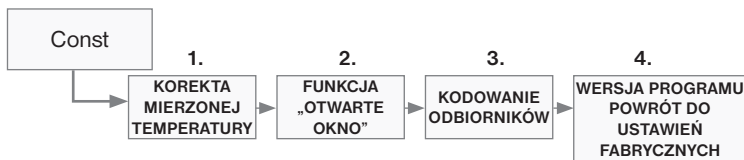


Kasowanie trybu wakacje można zrobić, wybierając inny tryb pracy AUTO, MANU, OFF (patrz strona 12).



Nastawienie stałych

Graficzne zobrazowanie stałych:

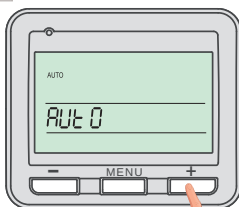


A Ekran główny



2x MENU

B Pojawi się AUTO lub MANU



Przyciskiem + wybierz „COnSt”.

C

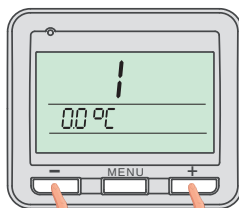


Zatwierdź 1x MENU.

D 1. Korekta zmierzonej temperatury (-5°C do +5°C)

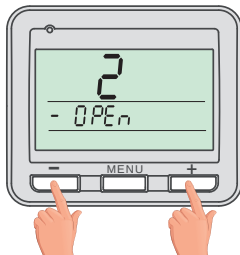


Ta stała jest dla korekty pomiaru odchylenia między rzeczywistą a zmierzona temperaturą (może to być np. z powodu niewłaściwej lokalizacji termostatu).



Użyj + / -, aby ustawić wartość i potwierdź przyciskiem MENU.

E 2. Funkcja „OTWARTE OKNO”



Aby aktywować tę funkcję, wybierz za pomocą przycisków **+** / **-** symbol „y” i dla deaktywacji wybierz symbol „-”.

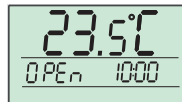
Zatwierdź **MENU**.



Jeśli temperatura w pomieszczeniu nagle spada o 1,2 °C w ciągu 2 minut, termostat wyłącza grzejniki, a tym samym oszczędza energię.

Termostat powraca do trybu normalnego, gdy temperatura wzrasta ponownie.

Po włączeniu tej funkcji pojawi się na ekranie głównym napis **OPEN**.



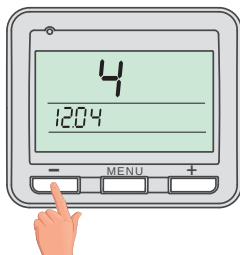
F 3. Kodowanie z odbiornikami

patrz strona 7.

Potwierdź przyciskiem **MENU**.

G 4. Wersja/

Powrót do ustawień fabrycznych



Poniżej stałej 4 wyświetlane są informacje wersja oprogramowania.

Jeśli naciśniesz przycisk **-** (więcej niż 3s), na wyświetlaczu pojawi się **RESET** a termostat powraca do ustawień fabrycznych.

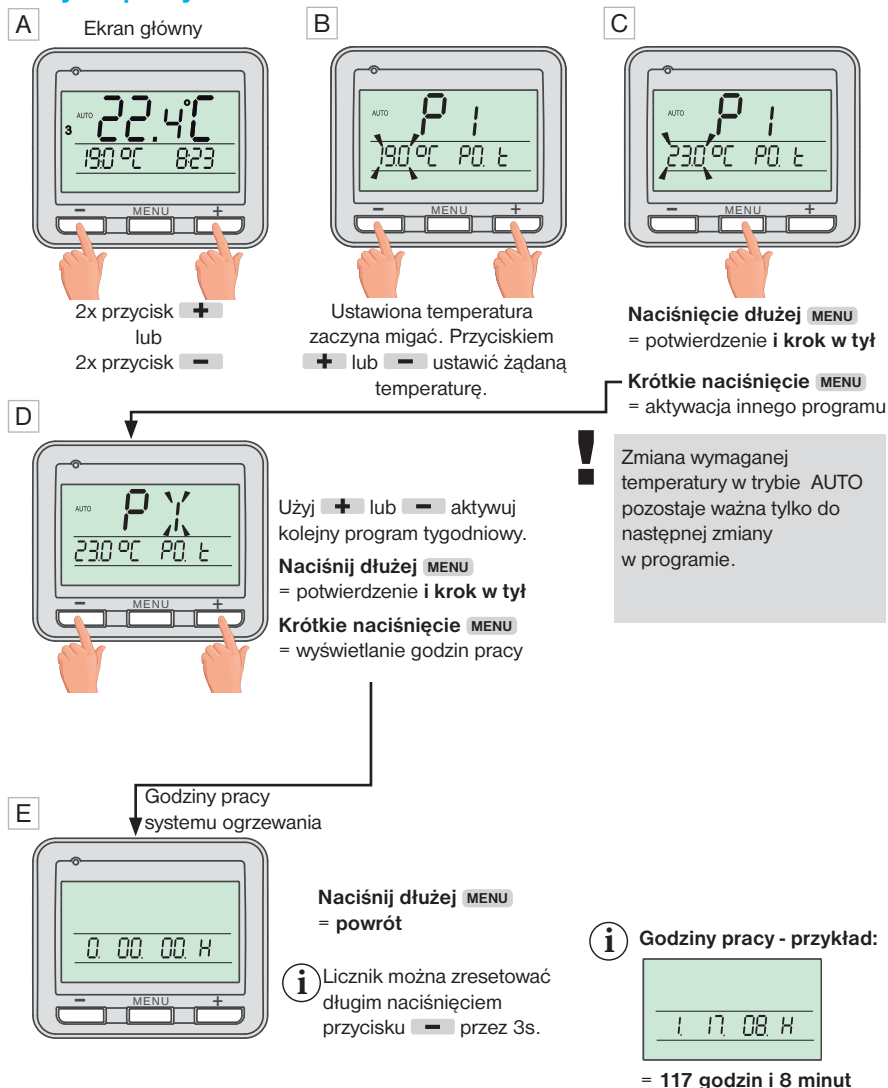


Wszystkie ustawienia zostaną usunięte!



Zmiana wymaganej temperatury i programu, godziny pracy

W trybie pracy AUTO



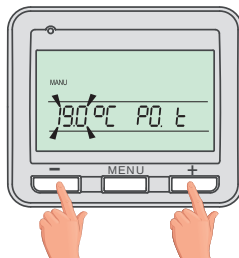
Przy trybie pracy MANU

A Ekran główny



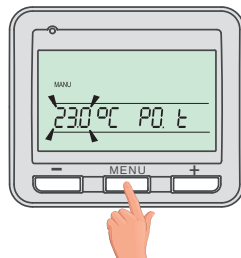
2x przycisk **+**
lub
2x przycisk **-**

B



Ustawiona temperatura
zaczyna migać. Przyciskiem
+ lub **-** ustawić żadaną
temperaturę.

C



Naciśnięcie dłużej MENU
= potwierdzenie i **krok w tył**
Krótkie naciśnięcie MENU
= aktywacja innego programu

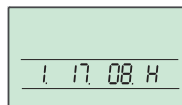
D Godziny pracy
systemu ogrzewania



Naciśnij dłużej MENU
= **powrót**

i Licznik można zresetować
długim naciśnięciem
przycisku **-** przez 3s.

i Godziny pracy - przykład:



= 117 godzin i 8 minut



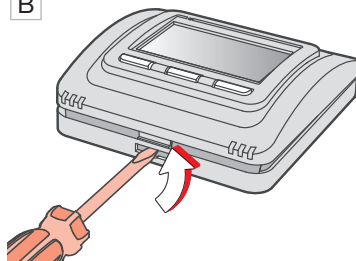
Wymiana baterii

A



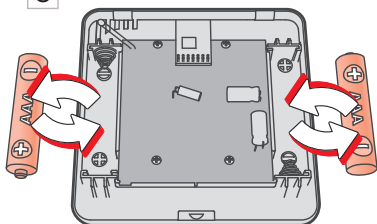
Słabe baterie są
sygnalizowane symbolem 

B



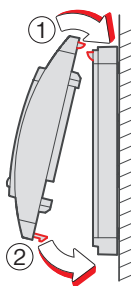
Oddzielić przód od tyłu.

C



Włożyć 2 nowe baterie 1,5 V typ AAA.

D



Połączyć przód z tyłem termostatu.



Zawsze używaj baterii alkalicznych
2 x 1,5 V, typ AAA!
(nie używaj akumulatorów)



Pozbywaj się zużytych baterii zgodnie
z przepisami dotyczącymi postępowania
z niebezpiecznymi odpadami!



Sygnalizacja błędów

Ertr



= Błąd połączenia.

Liczba Ertr wskazuje, który z odbiorników nie komunikuje się z termostatem (np. Ertr2 oznacza, że się nie komunikuje drugi odbiornik).

Opcje usuwania błędów:

A. Jeśli wystąpił błąd podczas aktywacji odbiornika za pomocą nadajnika, powtórz ponownie proces aktywacji - patrz strona 7.

B. Błąd wystąpił podczas normalnej pracy po pewnym okresie użytkowania:

Upewnij się, że wskaźnik słabych baterii nie jest wyświetlany na termostacie .

- Jeśli TAK, wymień słabe baterie na nowe.
- Jeśli NIE, sprawdź, czy zielona dioda LED1 na odbiorniku miga lub świeci.
 - Jeśli zielona dioda LED1 miga, kod w odbiorniku został wyczyszczony i proces parowania musi być zakończony zrobić kodowanie ponownie - patrz str. 7.
 - Jeśli zaświeci się zielona dioda LED1, wyjmij baterie z termostatu na 2 minuty i wyłącz odbiornik z zasilania na 2 minuty. Następnie włóż baterie z powrotem do termostatu i podłącz odbiornik do źródła zasilania. W krótkim czasie powinna zostać przywrócona komunikacja.

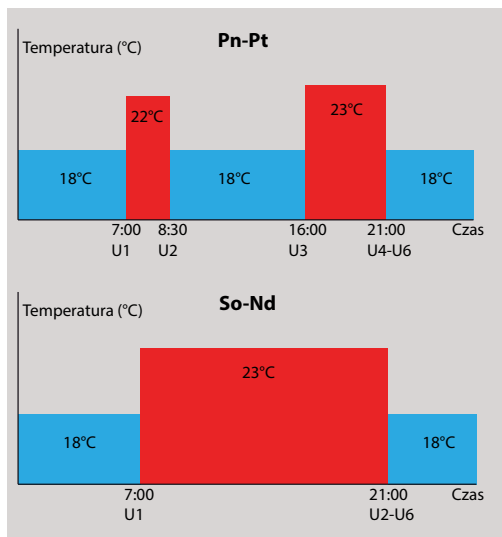


Wskazówki

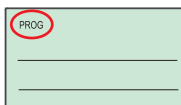
-  W okresie poza sezonem grzewczym zaleca się włączenie trybu OFF - patrz str. 12.
-  Nie zalecamy wyjmowania baterii z termostatu, pozostawiając podłączony odbiornik pod napięciem, ponieważ w tym przypadku odbiornik przejdzie do 2-minutowego trybu WŁĄCZENIA i 8 minut OFF niezależnie od aktualnej temperatury.
-  Nie zalecamy również wyłączania sparowanego odbiornika, ponieważ nadajnik rozpocznie w tym przypadku wysyłanie tak zwanego sygnał wyszukiwania, który spowoduje szybkie rozładowanie baterii.
-  naciśnięcie jednocześnie przycisku **MENU** oraz **-** w głównym ekranie = blokada klawiszy
jednoczesne naciśnięcie przycisków **MENU** i **+** w głównym ekranie = odblokowanie klawiszy



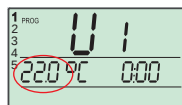
Przykład nastawionego programu tygodniowego



Naciśnij przycisk 2x **MENU**
i wybierz tryb **PROG** za
pomocą przycisku **+**.



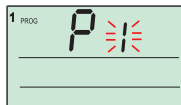
Ustaw przyciskiem **+**
temperaturę **22 °C**.



Naciśnij 1x przycisk **MENU**

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Na ekranie miga **P1**
(= 1. program tygodniowy).

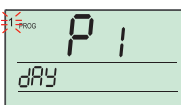


Na ekranie miga teraz czas
0:00.



Naciśnij 1x przycisk **MENU**

Mała cyfra **1** miga
na wyświetlaczu (= **Poniedziałek**)

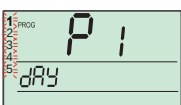


Użyj prz. **+**, aby ustawić
czas **7:00**.



Naciśnij 7x przycisk **+**

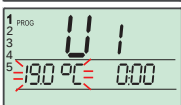
Na ekranie miga
teraz **1,2,3,4,5** (= od
poniedziałku do piątku).



Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

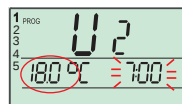
Na ekranie **U1**
(**1. zmiana temperatury**) i
19°C miga.



Ustaw przyciskiem **-**
temperature **18°C**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**

Na ekranie miga teraz
czas **7:00**.



Ustaw przyciskiem **+**
czas **8:30**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



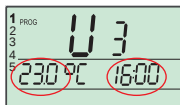
Na ekranie pojawi się
U3 i miga **18°C**.

Ustaw prz. **+** temperature
23°C.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**

Na ekranie miga teraz
czas **8:30**. Użyj **+** i ustaw
czas **16:00**.

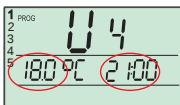
Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



Na ekranie pojawi się **U4**
i miga **23°C**.

Ustaw prz. **+** temperature
18°C.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



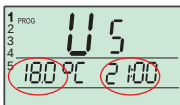
Ustaw prz. **+** czas **21:00**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Pojawi się ekran **U5**.

Pozostaw U5 bez zmian.

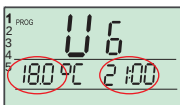
Naciśnij 2x przycisk **MENU**.



U6 pojawi się na wyświetlaczu.

Pozostaw niezmienione U6.

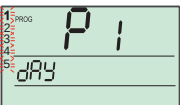
Naciśnij 2x przycisk **MENU**.



Wyświetlacz pokazuje **U1**. To jest od
poniedziałku do piątku.

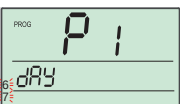
Naciśnij przycisk **MENU** przez dłuższy czas.

Na ekranie miga **1,2,3,4,5**
(Od poniedziałku do
piątku).



Naciśnij 1x prz. **+**.

Na ekranie miga teraz **6,7**
(Od soboty do niedzieli).



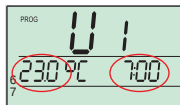
Uwaga: w programie 1
ustawiamy również sobotę i
niedzielę. **Opuszczamy P1**
niezmienione.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Wyświetlacz pokazuje **U1 (1. zmiana**
temperatury) i **19°C** miga.

Użyj **+** i ustaw **23°C**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



Na wyświetlaczu miga

czas **0:00**. Użyj prz. **+**, aby ustawić godzinę
7:00.

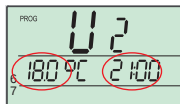
Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

Wyświetlacz pokazuje **U2 (2. zmiana**
temperatury) i **23°C** miga.

Ustaw przyciskiem **+**

temperature **18°C**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.



Na wyświetlaczu miga

czas **7:00**. Użyj prz. **+**
ustaw czas **21:00**.

Naciśnij 1x przycisk **MENU**.

U3 pojawi się na wyświetlaczu. **U3 zostaw bez**
zmiany. Naciśnij 2x prz. **MENU**.

U4 pojawi się na wyświetlaczu. **U4 zostaw bez**
zmiany. Naciśnij 2x prz. **MENU**.

U5 pojawi się na wyświetlaczu. **U5 zostaw bez**
zmiany. Naciśnij 2x prz. **MENU**.

U6 pojawi się na wyświetlaczu. **U6 zostaw bez**
zmiany. Naciśnij 2x prz. **MENU**.

Na ekranie pojawi się ponownie **U1**. Sobota i
niedziela nastawiona.

W ten sposób ustawia się program tygodniowy.

Naciśnij 3 x prz. **MENU** dłużej przytrzymując aby
powrócić do ekranu głównego.



TECHNICZNE PARAMETRY	
Zasilanie	2 x 1.5 V AAA alkal. baterie
Typ komunikacji	dwustronna
Vf moc sygnału	< 10 mW
Częstotliwość	433.92 MHz
Histeresa	0.2°C
Ilość cieplnych zmian	6 na dobę
Min. prog. czas	10 minut
Nastawienie temperatur	po 0.5°C
Zakres pomiaru	5 do 39°C (przeciw zamarzaniu 3°C)
Min. skok indykacyjny	0.1°C
Błąd pomiaru	± 0.5°C
Żywotność baterii	sezon grzewczy
Stopień ochrony	IP20
Temperatura pracy	0°C do +40°C

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ELEKTROBOCK CZ s.r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BT710 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.elbock.cz

Gwarancja (na wyrób gwarancja 2 lata)	
Nazwa wyrobu:	Data sprzedaży:
	Pieczętka:
Podpis sprzedawcy:	



Dystrybutor:
Elektrobock PL
 ul. Bielowicza 46
 32-040 Świątniki Górne
 tel./ fax: 012 2704139
 e-mail: elbock@poczta.fm
www.elbock.cz

